

Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.

Eva Portik
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)
+1 973.873.1301
+1 973.679.4786
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr
Totowa, NJ 07512

SINCE 1932

TURUL
BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping

60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885

MARGIT P. RAHILL
www.thebookbindery.com

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME

1313 Van Houten Avenue
Clifton, NJ 07013

515 Lexington Avenue
Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000
Fax 973 779-3749
Email: tim@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022

Phone 973 777-4332
Fax 973 772-0108
Email: tj@bizub.com
Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

Merrill Lynch Wealth Management
Bank of America Corporation

Dan Csuma
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 973-08-00
1700 Route 28 North, Suite 300
Wayne, NJ 07470
dan.csuma@ml.com
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.718.3144

Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére

Staudinger és Helyes család emlékére


George Mattyasovszky from Wife and family

In memory of Koczan Ferenc from the Family

HIGH POINT GARAGE DOORS
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky
OWNER

5 Chubby Lane
Montague, NJ 07827
(201) 394-4334



BUY or SELL
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

Drága Jó
Fiunk, Dezsőke!



Soha el nem múlt szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:
Apa—Anyá—Lacika

SKODA LÁSZLÓ
ALWAYS IN OUR HEARTS
WIFE ZSUZA
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER

IN MEMORY OF MY FATHER JOHN RINKO ANNA RINKO MY MOTHER AND JOSEPH RINKO MY BROTHER BY STEPHEN RINKO

WHEELCHAIRS WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS, ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,

201-796-3121
FAX 201-796-1551
www.rinko.com

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332
Fax: (973) 778-4263
Fr.Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr.László Vas Administrator
Trustee: Harold Sylvester, Frank Keresztes
Parish council president: Dezső Bálint
Secretary: Helen Tomaskovic



THIRD SUNDAY OF ADVENT—ADVENT 3. VASÁRNAPJA
BULLETIN 50/2016 DECEMBER 11, 2016 91 ATTENDED MASS

M/Day	Time		Requested by:
Sat.	04:30PM	Margit Néri	Péter Csépes
Sun.	09:00AM	Fett Family	George & Hedy Fett
Dec. 11, 2016	11:00AM	Theresa Williams Joseph Koczan	Friend Judy, Andrew & Linda Pál
Mon.	08:30AM	Kiss Imréné Marianna	Kerkay Csalad
Tues.	08:30AM		
Wed.	08:30AM		
Thurs.	08:30AM		
Fri.	08:30AM		
Sat.	04:30PM	Stephen Fleyzor	Luke Family
Sun. Dec. 18, 2016	09:00AM 11:00AM	Rosalind Vandermast Gábor Bodnár	Lillian Passage Külföldi Magyar Cserkészszövetség

HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZERÉK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétféteken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.

**ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK
SUNDAY: 9:00AM JOHN BUKLAD
11:00AM HARANGOZO LACIKA
FELOLVASÓK: NOVÁK HAJNALKA, GREINER CSILLA, HARANGOZÓ CECILIA**

HYMNS: #410, #401, #400, #392.

THIRD SUNDAY OF ADVENT. IN THE PERSON OF JESUS, GOD HAS COME TO HEAL AND SAVE US. PATIENTLY, YET JOYFULLY WE AWAIT THE FULFILLMENT OF HIS ADVENT.

WE STARTED A CHRISTMAS COLLECTION FOR ORPHAN CHILDREN IN ROMANIA. WE HAVE A SPECIAL TREE DEDICATED TO THEM WITH DIFFERENT DENOMINATIONS—\$5., \$10, \$20, \$50. AND \$100. WITH ANY DONATION YOU WILL RECEIVE A CHRISTMAS ORNAMENT FROM OUR SPECIAL TREE. FOR MORE INFO. CALL KITTY SYLVESTER AT 201-445-3295 OR KATALIN STAUDINGER AT 973-464-0424.

OUR NEXT PARISH COUNCIL MEETING WILL BE ON MONDAY, DEC. 12TH.

DECORATING THE CHURCH FOR CHRISTMAS WILL BE ON SAT., DEC. 17TH.

THE LANT ES TOLL CHOIR WILL BE HOLDING A CHRISTMAS CONCERT ON SAT. DEC. 17TH AT 6:00PM.

OUR CHRISTMAS LUNCHEON WILL BE ON SUN. DEC. 18TH. THE MENU IS NOODLE SOUP, HURKA-KOLBASZ, STUFFED CABBAGE, COFFEE AND CAKE. DONATION IS \$20. FOR ADULTS AND CHILDREN 12 AND UNDER \$5.00. FOR RESERVATIONS, PLEASE CALL THE RECTORY AT 973-779-0332 OR ILDIKO SCHACHINGER AT 201-933-1036 , EMAIL ildiko319@aol.com. EVERYONE IS WELCOME!

PLEASE CONSIDER REMEMBERING A LOVED ONE AT CHRISTMAS TIME BY BUYING A POINSETTIA (\$15.) WHICH WILL BE USED TO DECORATE THE MAIN ALTAR AND THE BLESSED MOTHER'S ALTAR. YOU MAY ALSO WISH TO REMEMBER YOUR LOVED ONES BY BUYING A LIVE CHRISTMAS TREE (\$50.). PLEASE USE THE CHRISTMAS FLOWER ENVELOPE IN YOUR PACKET OR IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH.

RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS. AGING RELIGIOUS NEED YOUR HELP. SENIOR CATHOLIC SISTERS, BROTHERS, AND RELIGIOUS ORDER PRIESTS HAVE OFFERED THEIR LIVES IN SERVICE TO OTHERS—EDUCATING THE YOUNG, COMFORTING THE SICK, SEEKING JUSTICE FOR THE OPPRESSED. TODAY, MANY ARE FRAIL, ELDERLY, AND IN NEED OF ASSISTANCE. YOUR GIFT TO THE RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS HELPS TO FURNISH MEDICATIONS, NURSING CARE, AND OTHER NECESSITIES. PLEASE GIVE GENEROUSLY IN TODAY'S COLLECTION.

Szeretteikről emlékezhetnek meg a karácsonyi virágok által. Az erre a szándékra följánlott összeget, az előkészített borítékokba kérjük helyezték el. A virágok egyenként 15 dollárba kerülnek.. Köszönjük!

Karácsonyig tartó gyűjtést tartunk a Bélfenyér-i, Románia gyerekek megsegítésére. 5, 10, 20, 50 és 100 dolláros adományokért cserébe, különböző karácsonyi díszeket kapnak melyek összegét fogjuk átutalni. Részletekért kérem hívják Staudinger Katalint a 973-464-0424, vagy Kitty Sylvestert a 201-445-3295 telefonszámon.

Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szerettük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.

Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

Eseményeink képei a honlapunkon: <http://ststephenspassaic.com/galeria/galeria.htm>

Egyházközségi tanács gyűlése December 12 hétfő.

December 17 Templom díszítés

December 18. Karácsonyi ebéd

A Szent István Egyház "Lant és Toll" Hagyományörző Csoportja 2016. december 17-én este 6 óra-kor mutatja be karácsonyi műsorát, amelyre mindenkit szeretettel várunk.

Csoportunk tagjai szóló- és közös énekléssel, archaikus szövegekkel, magyar költők verseivel, kedves, régi népszokásokkal (szentcsaládjárás, bölcsőcskés, bábtáncoltató betlehemes stb...) adnak ízelítőt kimeríthetetlen magyar örökségünkből. Az előadás után uzsonnával várjuk kedves vendégeinket, amelyen kapható lesz a Lant és Toll karácsonyi lemeze is. Adományokat szívesen fogadunk két csángó keresztgyermekünk támogatására. Előre is köszönjük szíves segítségüket.

Édesanyák imája felnőtt gyermekeikért.

Mindenható te vagy, jóságos Istenem,
ezért csak téged kér az aggódó szívem,
alázatos szívvel, könyörögve kérlek,
őrizd meg mindenhol a gyermekeimet.

Amíg kicsik voltak, fogtam a kezüket,
de az én kezem már nem éri el őket,
soha meg nem unva, arra kérlek Téged,
őrizd meg mindenhol a gyermekeimet.

A Te kezéd, Uram, mindenhová elér,
minden anyai szív ezért csak Téged kér,
egyedül Te vagy, ki mindent megtehet,
őrizd meg mindenhol a gyermekeimet.

Retteg az én szívem, az oroszlán ordít,
minden sarkon a Rossz sunyin leselkedik,
te látod, Uram, hisz mindent lát szemed,
őrizd meg mindenhol a gyermekeimet.

Lelkem patakjából hozzád folyik hálám,
biztos vagyok benne, hogy meghallgatsz Atyám,
mindig legyen rajtunk drága tekinteted,
őrizd meg mindenhol a gyermekeimet.

Ámen.